



kailash

Kailash - Juani Labrador

kailash@kailash.es || www.kailash.es

Tel: +34 917 010 046

Plaza del Callao, 4 -5º D - 28013. MADRID

JoseAntonioSayagués

Biografía

La vocación escénica de José Antonio Sayagués toma su primer aire en la etapa escolar, con aquellas veladas de poesías y breves representaciones colegiales que eran habituales en la época. Se trunca en la pubertad, cuando la muerte del padre le obliga a entrar en la vida laboral prematuramente, en un momento en que la familia buscaba los recursos para inscribirle en la Escuela de Arte Dramático de Barcelona. No obstante, el afán teatral le lleva a seguir estudiando la dramaturgia en las horas nocturnas, una vez acabada la jornada laboral.

Así, los pasos le llevan en 1972 a inscribirse como alumno en la Cátedra Juan del Enzina de la Universidad de Salamanca, dirigida en aquella época por el dramaturgo Pepe Martín Recuerda, en cuyos montajes e inicia como actor.

Sin abandonar la vida laboral ni los estudios a deshoras, el empeño le conduce en 1975 a fundar, junto con otros compañeros de la cátedra universitaria, **el grupo de teatro Garufa** — más tarde convertido, con mayores pretensiones, en compañía—, que persistirá ininterrumpidamente durante treinta años.

En ese tiempo José Antonio Sayagués dirigió y fue intérprete en más de 25 montajes, que paseó por escenarios de Salamanca, Castilla y León y numerosas ciudades españolas. De entre ellos, cabe destacar el de **La Regenta**, sobre la obra de Leopoldo Alas, en cuyo reparto se lanzó al teatro el actor Carmelo Gómez. También la **adaptación de La peste de Albert Camus, bajo el título de Estado de sitio**. No menor recuerdo dejó **La rosa de papel de Valle-Inclán**, ni los tres montajes con que encaró el repertorio del dramaturgo Fernando Martín Iniesta: **Los hijos de Saturno, Dos pisadas en el tiempo e Irene y el domador de estatuas**. Cervantes también pasó por sus manos con **Señor Quijote mío**, de Gilberto Guerrero.

De los últimos años al frente de la dirección de la compañía Garufa cabe reseñar la mirada hacia los clásicos con el auto sacramental **Los encantos de la culpa de Calderón de la Barca** o la adaptación escénica de **El estudiante de Salamanca** de Espronceda, alternada con autores contemporáneos como Enrique Miralles, de quien puso sobre las tablas su Cátaro Colón. La incursión en la tradición salmantina estuvo presente con puestas en escena de Los mozos de Monleón —adaptación del popular romance del mismo título - la recreación del drama La Virgen de la Peña de Francia que escribiera Tirso de Molina o Soñar Gabriel y Galán, de Daniel Pérez.

Jose Antonio Sayagués



A lo largo de esos treinta años de vocación teatral José Antonio Sayagués tuvo un amplio elenco de maestros en los que afinó su aprendizaje de los secretos escénicos. En su formación, no cabe sino recordar los nombres de Adolfo Marsillach, José Gabriel Antuñano, Helena Pimenta, José Carlos Plaza, José Sanchís Sinisterra, Jesús Cracio, Juan Antonio Hormigón, Carlos Vides o Luis de Tavira, pero no menos el actor y director polaco Jareslaw Bielski, los directores Kristyan Lupa y Lembit Peterson, polaco el primero y estonio el segundo, o el fundador y director de la Escuela de Arte Dramático de Moscú, Anatoly Vasiliev, entre otros.

En el **cine** se inició de la mano del realizador salmantino Chema de la Peña, participando después en películas de Pilar Miró, Eduardo Casanova o Alberto Bodega, entre otros.

En la televisión su debut tuvo lugar en la serie **El secreto**, al que siguieron papeles en **La sopa boba**, **El comisario**, **Los últimos días de Franco**, junto a Héctor Colomé y Manuel Alexandre, o **La viuda valenciana** junto a Aitana Sánchez-Gijón, entre otros trabajos.

El reconocimiento nacional e internacional le llegó de la mano del personaje de Pelayo en la serie televisiva **Amar en tiempos revueltos**, ahora bajo el nombre **Amar es para siempre** tras su traslado a Antena3.



Jose Antonio Sayagués



Jose Antonio Sayagués



Jose Antonio Sayagués



LA GACETA DOMINGO, 23 DE SEPTIEMBRE DE 2012

ESCENA ■ PROGRAMACIÓN

Niebla verá la luz

José Antonio Hernández Sayagués dirige la adaptación de la novela de Unamuno, lo que le da "un poco de escalofrío" y considera que "Salamanca necesita cultura"

ANTONIO CASILLAS

EL actor y director salmantino José Antonio Hernández Sayagués se enfrenta a uno de los retos de su vida: la puesta en marcha de la novela *Niebla* de Miguel de Unamuno llevada al teatro, con motivo de los actos en honor del aniversario de la muerte del escritor vasco.

Sayagués recibe el encargo del Ayuntamiento de Salamanca que propone la adaptación al teatro de *Niebla*, si bien y debido a la crisis no son muchos los recursos para ponerla en marcha. "Yo que veo el esfuerzo que se hace y si hay que sumarse al carro, yo me sumo", comenta el actor salmantino quien añade que "la ciudad necesita cultura y en la medida en que todos podamos poner nuestra grano de arena, hay que hacerlo".

Ya la adaptación se pone en marcha con escasos recursos económicos. "El Ayuntamiento ha hecho un buen trabajo de buscar la fórmula de con poco dinero realizar un montaje importante".

Y empezó la peregrinación. Sayagués pidió la colaboración a distintos amigos. "Llamé a Polix Hernández, un hombre versado en Unamuno, y le pedí que me hiciera una dramaturgia basada en la novela, siguiendo los parámetros teatrales que le planté. Y desinteresadamente hizo la adaptación".

Además, el actor salmantino llamó a la puerta de Diagonal Televisión, productora de la serie "Amor en tiempos revueltos", en la que lleva numerosos años Sayagués interpretando el papel de Pelayo. "Tiré de ellos para pequeñas cosas del atrezzo como la zapatería y las joyas de vestuario. Además, el director de estilo de la serie Miguel Ángel Milán también colabora al igual que la directora de maquillaje Ana Ramírez. Ellos se han prestado de manera altruista".

MÚSICA EN DIRECTO. Una de las novedades de *Niebla* es que ofrecerá música en directo cargo de Beatriz Serrano, que hace las adaptaciones musicales de la obra y toca el chelo. "Está muy implicada en el proyecto", relata Sayagués.

Los actores de la obra también han accedido a la llamada de Sayagués. El papel de Unamuno está reservado para Juan Luis Sasa de la compañía vallisoletana 'Teloncillo', el de Augusto será interpretado por Iván Gisbert, que llega del Centro Dramático Nacional, el de Victor será para Guillermo Amaya, que trabaja en Alemania y ya lo hizo en Salamanca con Calvaro Colón.

No faltarán actores de la compañía de Sayagués, Garufa Teatro, tales como Nuria Galache y



José Antonio Hernández Sayagués, actor y director salmantino. /BARRIOS

LOS DATOS

- **OBRA.** *Niebla*.
- **AUTOR.** Miguel de Unamuno.
- **DIRECCIÓN DE PROYECTO Y PRODUCCIÓN.** Nuria Galache Sánchez.
- **ADAPTACIÓN DE LA NOVELA.** Polix Hernández.
- **DIRECTOR DE ESCENA.** José Antonio Hernández Sayagués.
- **INTÉRPRETES.** Juan Luis Sasa, Iván Gisbert, Nuria Galache, Lola Serrano, Guillermo Amaya, Raquel Pérez y Beatriz Serrano Bertos.
- **LUGAR.** Teatro Liceo. Ciclo EscenAguil.
- **DÍA.** 6 de octubre.
- **HORA.** 21.00 horas.



El escenario, muy salmantino, de "Niebla" está en fase de construcción.

Lola Serrano y llegará la alternativa para la salmantina Raquel Pérez. El equipo lleva ya mes y medio ensayando la puesta en escena de la obra *Niebla* que verá la luz en el teatro de Liceo el 6 de octubre a las 21 horas.

RESPECTO. Un trabajo en el que el director salmantino lleva tiempo implicado. "Unamuno me merece mucho respeto, tanto que antes de empezar a trabajar me he tirado dos meses preparando esta dirección, no es una tarea nada fácil", recalca José Antonio Hernández Sayagués.

Y es que Miguel de Unamuno siempre le ha inquietado muchísimo a Sayagués "por el sentido existencial en el que se vio envuelto". "Ya hice algo en 1986 con la Diputación sobre «El sentimiento trágico de la vida» y me he preocupado mucho por su obra".

"Cuando coges *Niebla* ves la grandiosidad, dentro de la sencillez de la narrativa, de este autor", subraya Sayagués quien ha tenido la osadía de coger la obra y dramatizarla para levantarla en un escenario. "Eso te da un poco de escalofrío, sobre todo cuando tienes que hacer una adaptación, que sigas los parámetros de la base dramática, pero lo hago con todo el cariño", finaliza el actor y director salmantino.

da fácil", recalca José Antonio Hernández Sayagués.

Y es que Miguel de Unamuno siempre le ha inquietado muchísimo a Sayagués "por el sentido existencial en el que se vio envuelto". "Ya hice algo en 1986 con la Diputación sobre «El sentimiento trágico de la vida» y me he preocupado mucho por su obra".

"Cuando coges *Niebla* ves la grandiosidad, dentro de la sencillez de la narrativa, de este autor", subraya Sayagués quien ha tenido la osadía de coger la obra y dramatizarla para levantarla en un escenario. "Eso te da un poco de escalofrío, sobre todo cuando tienes que hacer una adaptación, que sigas los parámetros de la base dramática, pero lo hago con todo el cariño", finaliza el actor y director salmantino.

Si Vd. TRABAJA o ES

Puede viajar en Autobús de Línea 7 con considerables ventajas:

- 1º **SEGURIDAD:** Las últimas etapas en Autobús es 24 veces más seguro. ¿Cuánto vale ese plus de seguridad?
- 2º **COMODIDAD:** Durante el viaje DESCANSAR.
- 3º **FLEXIBILIDAD HORARIA:** Disp. cada sentido, desde las 6:55 h. h.
- 4º **PRECIO:** Bonos de 100 viajes para estu. Bonos de 100 viajes para el públic.

Nota: Las condiciones de uso de los bonos 7
LÍNEA REGULAR DE AUTOBÚS
www.zamoras.es
 Tfno.: 988



Jose Antonio Sayagués

Sayagués: "En el cerrado mundo del cine la singularidad se hace necesaria"

El actor triunfa en la serie 'Amar en tiempos revueltos' con un personaje con el que al principio se sintió "inseguro" "Uno de los mejores consejos para no perder la fe me lo dio el gran Adolfo Marsillach", manifiesta el salmantino

El mejor consejo se lo dio Adolfo Marsillach. "Si quieres coger un tren tienes que esperar en la estación", le dijo. El espero y se montó. Ahora triunfa en la serie de Televisión Española. *Amar en tiempos revueltos* con el entrañable Pelayo, un personaje con el que utiliza un método interpretativo propio y que le proporciona alegrías todos los días (alegrías, y más ofertas de cine y televisión). Para el salmantino José Antonio Sayagués, la clave del éxito en un mundo tan cerrado reside en "ser singular".



José Antonio Sayagués, en el centro, junto a dos compañeros actores.

independiente, en la historia. Ahora le sitúan en Asturias, Cantabria, Galicia o Madrid; allí donde para siempre hay alguien que le recuerda. La clave se resume a su vez en tres: "¿Quién soy? ¿Dónde estoy? y ¿Adónde quiero ir?", son interrogantes que José Antonio Sayagués siente "muy claros". Un dato que le conviene es un actor solitario en el mundo del cine, además de recibir otras ofertas televisivas. Luego llegó la gira de Gracía Gáliz, con Gracía Gáliz, la compañía que dirige, y otro posible proyecto, aunque prefirió continuar su energía en Pelayo, un papel que le mantiene "abandonándose muy ocupado" y con el que despierta su propio "instinto interpretativo". Es decisivo: "en el cerrado mundo del cine la singularidad se hace necesaria".

Los roles son inmensos, durante todo el año de la mañana a la noche y a la velocidad de vértigo, "un día, un capítulo", explica y añade: "Nunca he hecho cosas de cine con tanta pasión, y es algo que me consume mucho porque te lo sientes que paga todo a una carta". El trabajo bien hecho no cae del cielo. 30 años de interpretación a sus espaldas ("y no haber perdido el tiempo") son cimientos necesarios para alcanzar la gloria. Además, Sayagués ha sabido rodearse de los mejores consejos. Uno de ellos, el de Adolfo

Marsillach: "El me decía que la única manera de que me acordara en un orn era esperando en la estación; yo esperé y me monté", recuerda. "Hay veces que tienes que esperar congelado de frío y aburrido, pero yo nunca me he deprimido en esos 30 años. La fe mueve montañas (no)", José Carlos

ENTREVISTA

José A. Sayagués DIRECTOR DE TEATRO

"Adaptar un clásico no es fácil y éste era un toro muy resabiado"

Actor y director, Sayagués se ha atrevido a llevar a escena la obra "La Virgen de la Peña de Francia", de Tirso, un texto complejo que ha tenido una gran aceptación.

J.A.M.

¿Cómo surgió el proyecto de rescatar este clásico de Tirso de Molina?
Fue un encargo del director del 2005, Alberto Estella. Me propuso el proyecto y acepté. Ha costado mucho trabajo, pero no me arrepiento. Estoy muy contento con el resultado.

El estreno fue la pasada semana y el público salió encantado... Y ese es el mejor premio que puede recibir cualquier director. Ahora ya estoy más tranquilo; mi responsabilidad se ha salvado y el estreno ha sido un éxito. Ahora es el público el que tiene que disfrutar.

¿Ha sido el proyecto más complejo al que se ha enfrentado últimamente?
Ha sido difícil, pero creo que aún lo fue más el montaje sobre Gabriel y Galán. Adaptar un clásico con es fácil. En esta ocasión, me ha resultado difícil, ya que estaba ante un toro resabiado y complicado de lidiar. Pero con trabajo, esfuerzo y más trabajo consigues hacer realidad cualquier proyecto.

¿Dónde han estado las mayores dificultades?
En lograr adaptar una obra de dos horas a poco más de cuarenta minutos y no perder la esencia del texto. En este trabajo ha jugado un papel fundamental la adapta-

ción de Pérez de la Sota.
¿Y ahora qué?
Seguir con las funciones que ya están concertadas y después descansar un poco. Creo que tras el duro trabajo de los últimos meses me merezco un descanso.



"Garufa Teatro", esta noche en el Bretón

Lo hace dentro del ciclo "Red de Teatros de Castilla y León", organizado conjuntamente por la Consejería de Cultura de la Junta y el Ayuntamiento de Salamanca. La compañía "Garufa Teatro" vuelve a su ciudad. En esta ocasión lo hace para poner en escena "Dos pisadas en el tiempo", obra de Fernando Martín Iniesta, dirigida y protagonizada por José Antonio Sayagués, en la que se desarrolla un proceso de búsqueda constante de la verdad del hombre de nuestros días y de sus problemas. Este grupo teatral salmantino surgió el año 1975, compuesto por alumnos de la Cátedra de Teatro "Juan del Enzina", y desde entonces ha representado obras de Strindberg, Arrichés, Valle Inclán, Camus, Shakespeare... El Teatro Bretón abrirá hoy sus puertas a las nueve de la noche.



► José Antonio Sayagués (a la derecha) sirve 'fino' a López Alejandro y Marcelino Ferrero, tras ser nombrado Tabernero de Honor.

Vino para beber en tiempos revueltos

El actor José Antonio Sayagués, que encarna al tabernero Pelayo en la serie de TV *Amar en tiempos revueltos*, fue nombrado anoche Tabernero de Honor de Córdoba por parte del Aula del Vino, precisamente por su papel en esa conocida telenovela que se emite diariamente en la sobremesa. Y es que este tabernero de ficción: ha convertido en un auténtico protagonista de la citada serie.



José Antonio Sayagués estrenará en mayo una obra de teatro sobre Colón

■ El director salmantino prepara una historia "amable y divertida" en la que se refleje la relación del marino con Salamanca

A.M.P.

El actor y director salmantino José Antonio Sayagués, fundador de la compañía Garufa Teatro, última los detalles de una obra de teatro sobre Cristóbal Colón.

Sayagués, a quien le gustaría estrenar el montaje en mayo en el Teatro Liceo, está trabajando sobre tres posibles textos para la obra: "Será una versión libre jugando con la historia, algo amable y divertido; no quiero hacer algo excesivamente serio y dramático", comenta el director.

La obra contará con un elenco de 8 actores, y los protagonistas serán Ignacio Pérez de la Sota y Nuria Galache.

Teatros de Murcia, Valladolid y Zamora ya se han interesado por el nuevo montaje de Sayagués, quien manifiesta que "la idea surgió el pasado mes de julio, no fue por el V Centenario de la muerte de Colón que se celebra este año, si no porque encaja con lo que buscaba en ese momento". El director había barajado otros textos, como "Ubu rey" o "Moby Dick", pero finalmente se decidió por Cristóbal Colón porque "me parece una figura y una época muy importante en la que se modificó el funcionamiento de la vida y el mundo". Por supuesto, en la obra "habrá un planteamiento que ponga de relieve la relación entre Colón y Salamanca", manifiesta Sayagués.

Según el director, "el teatro enseña mucho más que ningún otro arte, es el aquí y ahora". Con la nueva obra espera repetir el éxito de "Soñar Gabriel y Galán" y "La Virgen de la Peña".



Manuel Baqueiro con José Antonio Sayagués en "Amar en tiempos revueltos".

También sigue en televisión

José Antonio Sayagués se está convirtiendo, gracias a la serie que se emite en Televisión Española "Amar en tiempos revueltos", en una cara muy conocida por el gran público. Su interpretación del tabernero Pelayo en la serie ha calado entre la audiencia, y continuará grabando capítulos hasta finales de junio. Según Sayagués "el equipo de la serie es fantástico, tanto a nivel

humano como interpretativo". Además, la televisión es un buen escaparate: "La verdad es que me está abriendo muchas puertas, tengo que rechazar trabajos porque me están surgiendo muchas cosas". De todos modos, grabar la serie es un trabajo duro: "Grabamos un capítulo diario, empezando sobre las ocho de la mañana. Es duro pero merece la pena".

Jose Antonio Sayagués

Viernes, 13 de marzo de 1998

LOCAL

AGENDA CULTURAL

"Garufa Teatro" escoge Madrid para el estreno nacional de su nuevo montaje

"Dos pisadas en el tiempo", última obra de Martín Iniesta, ha sido la pieza elegida

■ JOSÉ A. MONTERO

Llegó la gran cita. Después han quedado más de 300 horas de frenético trabajo, muchos sudores y alguna que otra lágrima. Pero no es el momento de volver la vista atrás, sino de fijarla en el presente y, más aún, de lanzarla hacia el futuro, porque, y sin que sirva de precedente, presente y futuro son hoy la doble cara de una misma moneda. Al menos así han sabido entenderlo los integrantes de la compañía "Garufa Teatro", José Antonio Sayagués y Carolina Hernández Hofmann, quienes hoy se juegan a una sola carta toda su valía profesional.

La cita tendrá lugar a las 21,30 horas en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, espacio escénico elegido por esta compañía salmantina para el estreno nacional del espectáculo, "Dos pisadas en el tiempo", último texto del dramaturgo Fernando Martín Iniesta.

La experiencia será totalmente novedosa. También el reto. Aun así, José Antonio Sayagués, director de la compañía, señala sentirse muy tran-



José Antonio Sayagués, director del grupo "Garufa Teatro"

quilo y no tener ningún miedo. "Es lógico que compromisos de esta envergadura te impongan un poco de respeto, pero de ahí a tener miedo, media un abismo; es más, Madrid no me asusta ni me preocupa", aclara.

Consciente, por tanto,

paso de gigante para una compañía como la nuestra. Sería de tontos no subirse a este tren", anota un José Antonio Sayagués sonriente y plenamente convencido del éxito.

El camino no será fácil. Por un lado, el público —pues Madrid es siempre una plaza difícil de conquistar—, y, por otro, el texto —sumamente crudo y duro— parecen haberse convertido en obstáculos más que en aliados. "Pero no me preocupa. Creo que el texto es lo suficientemente humano como para prender en el corazón más insensible. Además, el riesgo y trabajar en lo más alto del trapecio y sin red es lo que más me gusta", matiza Sayagués.

Tras el estreno de hoy, "Dos pisadas en el tiempo" volverá a ser representada mañana en este mismo espacio en una doble sesión —20 horas y 22,30 horas—. Por lo que respecta al futuro más inmediato, el director de "Garufa Teatro" confía estrenar esta obra en Salamanca en breve. "Y espero que nos vaya tan bien como con la anterior, «Historia del Zoo»", concluyó José Antonio Sayagués.



Jose Antonio Sayagués

16 TRIBUNA

Del 6 al 12 de octubre de 2000

T
eatro

Guía
de Salamanca



En busca de la dolorosa verdad

Teatro Garufa pone en escena el texto de Fernando Martín Iniesta, en el Palacio de Congresos

TEXTO: GUÍA DE SALAMANCA

La compañía de teatro Garufa presenta: 'Dos Pisadas en el Tiempo'. Siguiendo con el camino trazado en su anterior montaje de 'Historias del zoo', de Albee, incide en un nuevo espectáculo comprometido con el hombre y su tiempo, un compromiso tanto estético como ético. En él se aborda la realidad de nuestros días con el propósito de recordar que el teatro es un medio de expresión lúdico y trascendente al mismo tiempo.

'Dos Pisadas en el Tiempo' busca la verdad dolorosa del hombre de nuestros días, de sus problemas, sabiendo que es un salto sin red desde la responsabilidad del autor a la conciencia social.

Quieren descubrir lo que oculta la verdad, escudriñarla desde lo aparente para arrancarle ese secreto que conocemos y quere-

DOS PISADAS EN EL TIEMPO	
Dirección:	José Antonio Sayagués
Intérpretes:	José Antonio Sayagués, Carlota Hofman
Fecha:	7 de octubre
Hora:	21.00
Lugar:	Palacio de Congresos
Entrada:	1.000 pesetas



mos eludir: enfrentar al hombre con su propia imagen, a la condición humana con su grandeza y su miseria. Es para ellos ésta una misión del teatro. Se pone así frente al espejo al hombre y su tiempo.

Carlota Hofman y José Antonio Sayagués dan vida a los dos personajes que centran este montaje, Adelita y 'El parao'.

La historia del grupo Teatro Garufa se remonta al año 1975, fecha en la que fue creado por alumnos de la Cátedra de Teatro Juan del Enzina de la Universidad de Salamanca, bajo la dirección del dramaturgo José Martín Recuerda. Desde entonces, el grupo ha representado más de una veintena de obras entre las que se encuentran textos de Albee, Shakespeare, Camus, Valle Inclán Arniches, etc.

En esta ocasión, el autor del texto de 'Dos pisadas en el tiempo' es el dramaturgo Fernando Martín Iniesta.

Teatro en lucha

Garufa Teatro presenta en El Albéitar 'Dos pisadas en el tiempo', sobre dos monólogos de Martín Iniesta

TEATRO

GARUFA TEATRO

Fecha:	Hoy, jueves
Lugar:	El Albéitar
Hora:	21.00 horas
Entradas:	600 pesetas

León / CASTELLANOS — La veterana compañía salmantina Garufa Teatro, creada por José Antonio Hernández Sayagués en 1975, ha elegido dos monólogos de Fernando Martín Iniesta, 'Tres tintos con anchoa' y 'El salto de los delfines' —ambos pertenecientes a la serie *Teatro Canalla*—, para, entrecruzándolos sobre el escenario, elaborar su nuevo espectáculo, 'Dos pisadas en el tiempo'. Se trata de un montaje que, siguiendo la estela conceptual e ideológica del *Teatro Canalla*

"Es teatro para el pueblo, sobre los canallas que no representan al pueblo"



José Antonio Sayagués representa a 'un parao' en 'Dos pisadas en el tiempo'.

illa —una suerte de obras incómodas, reflexivas y críticas—, pretende comprometer al espectador en una realidad social de la que todo el mundo es cómplice y participe. Así, un parado cincuentón, sin sueños y anhelos después de tanto varapalo, y una joven drogadicta son los personajes de un drama duro y sin concesiones, que, a pesar de todo, no renuncia al humor. "Esta obra busca la verdad dolorosa del hombre de nuestros días, de sus problemas, sabiendo que es un salto sin red desde la responsabilidad del autor a la conciencia social", afirma la compañía. Fernando Martín Iniesta ha puesto su teatro al servicio de una lucha contra lo establecido, acentuando hasta el límite la crítica y reivindicando el cambio. El derecho a la libertad y la autenticidad de la persona son los postulados que defiende este dramaturgo, en posesión de una vas-

ta obra —una de sus piezas, 'No hemos perdido aún este crepúsculo', fue estrenada en León en 1987— que, agrupada en su mayor parte en torno al llamado *Teatro Canalla* —"es un teatro escrito para el pueblo, que durante mucho tiempo ha sido la canalla y un teatro sobre esos canallas que no representan al pueblo; un teatro vivo que pretende colocarnos frente al espejo de lo que acontece a nuestro alrededor", declaraba sin tibieza recientemente a un periódico murciano—. Ha sido finalista en varias ocasiones de los premios Lope de Vega, Calderón de la Barca y Carlos Arniches y ganador, entre otros, del prestigioso Tirso de Molina, en 1961, por 'Final de Horizonte'.

Un actor veterano para 'un parao'

José Antonio Sayagués, en posesión de una vasta y notable trayectoria profesional, asume en 'Dos pisadas en el tiempo' el papel del desempleado, el 'Parao'; mientras Carlota Hernández Hofmann se encarga de Adelita, la 'yonqui'.

Sayagués es alumno de Martín Recuerda en la Cátedra Juan del Enzina de la Universidad de Salamanca —embrión de Garufa Teatro—, ha abordado diferentes autores y estilos a lo largo de los últimos años.



El mesonero más popular

José Antonio Sayagués recibió anoche el título de Tabernero de Honor de Córdoba del Aula del Vino por su papel de Pelayo en la serie de TVE 'Amar en tiempos revueltos'

RAFAEL VALENZUELA
CÓRDOBA

Dice Manuel López Alexandre que un tabernero es, además de camarero, "un confesor, un consejero, un amigo y hasta un padre". El mostrador se convierte en un lugar idóneo, además de para tomar una copa de vino, para reflexiones y análisis de lo divino y de lo humano.

El Aula del Vino de Córdoba ha instaurado el galardón de Tabernero de Honor de Córdoba, con el que se pretende distinguir a aquellas personas que desde su ámbito de actuación promocionan, defienden o difunden alguno de los valores propios de esta profesión con tanto arraigo en la provincia.

Este año se ha querido conceder este singular galardón a alguien que viene representando este papel a la perfección desde su profesión de actor, como es José Antonio Sayagués, que interpreta al tabernero Pelayo en la serie *Amar en tiempos revueltos*, de la primera cadena de TVE.

Explica López Alexandre que este camarero de ficción se ha erigido en un auténtico protagonista de la serie, porque su mesón El Asturiano se ha convertido en el corazón del barrio en el que se ubica. Allí, y con la excusa de la copa de vino, se conspira contra el régimen, se conspira en amores, se escuchan confesiones y se entablan debates sobre todo lo que acontece en ese barrio capitalino de los lueros años cincuenta de nuestro país. El protagonista, el actor José Antonio Sayagués, estuvo ayer en Córdoba para recibir el diploma que le acredita como



► La entrega ► José Antonio Sayagués, en el centro, con miembros del Aula del Vino y autoridades.

► LA TABERNA

"Es como un ágora griega, donde todo el mundo habla con libertad"

Tabernero de Honor y pudo descubrir algo que él solo conoce por su profesión, como son las tabernas. Los responsables del Aula del Vino le prepararon un itinerario previo a la entrega por las más emblemáticas de Córdoba y después le ofrecieron el homenaje en la Bodega de Antonio Figueras.

El ficticio tabernero dijo a este periódico que es "un orgullo recibir este galardón en una tierra tan maravillosa como Córdoba" a la que confesó no haber venido nunca. Señala, además, que a él no le une ningún vínculo con la profesión de tabernero, a la que ha llegado gracias a su personaje de Pelayo, al que califica como "una especie de cura confesor, es el típico personaje que escucha, que es conciliador y que pese a ser republicano y estar viviendo una dictadura, es generoso, solidario y amigo de sus vecinos". Añade que su tele-

visivo mesón es como "el ágora griega, porque es donde todos hablan y se expresan con libertad". Por eso, dice, "es interesante que en Córdoba se trabaje por mantener vivas las tabernas, porque forman parte de la raíz de esta ciudad y no se deben perder". En Córdoba, por el momento, parece asegurado el mantenimiento de la actividad. Basta darse un paseo por nuestras calles para descubrir que tras los mostradores todavía quedan muchos pelayos dispuestos a escuchar las confesiones de sus clientes. ■

ABLA EL AFICIONADO...

"El toreo, como la interpretación, tiene que ser de verdad"

El actor José Antonio Sayagués es el actor más querido que vive en Córdoba. Su personaje de Pelayo en la primera cadena de TVE desde *Amar en tiempos revueltos*. La guita y el amor son el éxito que ha conseguido, pero no olvidó su origen haciendo teatro de provincia por Salamanca, una época de la que se dice "un impulso de ser bravo".

PREGUNTA - ¿Ha necesario salir de Salamanca para triunfar?

RESPUESTA - Eso depende de las aspiraciones que uno tenga. Yo, por ejemplo, tenía unas aspiraciones desahucadas que no podía llevarlas a cabo en mi ciudad y tuve que buscar fuera.

P - ¿El mundo nuestro está viviendo tiempos revueltos?

R - No tengo un criterio muy determinado respecto al mundo de los tiempos. Los tiempos son un ritual ancestral que se pierde en la noche de los tiempos. Es una especie mística. El toreo es un ritual que pone en marcha un ritual que forma parte del inconsciente colectivo de este país. Y mientras ese inconsciente colectivo, esa mitología se pierde dentro, será un espectáculo que unos recibirán y otros no.

"El torero es un ritual que forma parte del inconsciente colectivo"

P - ¿Usted, que usted no piensa que sea solo un tema político que ecologista?

R - Es que la política tiene que ver con la cultura, y la cultura la crea el hombre y se cambia, se modifica... Pero hay una serie de cosas que dicen que son el inconsciente, que son las emociones que van más allá del hecho cultural o de un hecho de moda. El toreo es un ritual y el hombre necesita de los rituales para conjurar sus propios miedos. La fiesta tiene un componente y nosotros se demandan eso, ese colectivo no conseguirá sus objetivos, aunque siempre existirá cultura y rituales. Pero hay cosas que son colectivas y



www.eltiempo.com EL ADELANTADO DE SALAMANCA

CULTURA

PREMIO

El "mejor galardón" de Sayagués

EL ACTOR SALMANTINO RECOGIÓ AYER LA ESTRELLA DE LA CULTURA, ALGO QUE LE SUPONE "UN DOBLE HONOR" • EL ALCALDE AFIRMÓ QUE EL INTÉRPRETE "LLEVA A SALAMANCA EN TODO SU SER"



José Antonio Sayagués cobra con Julián Lacastrate mientras recibe la Estrella de la Cultura. ANTON

D. E. P.

El actor de la Jase de Salamanca sigue sumando estrellas. La última le corresponde al actor José Antonio Sayagués, que ayer recibió, de manos del alcalde, Julián Lacastrate, la Estrella de la Cultura. Este galardón se creó en 2006 para distinguir a "personalidades singulares" que hayan contribuido "a hacer de la cultura una constelación que una caminos de libertad y de entendimiento entre los seres humanos", según explicó desde el Ayuntamiento. Lacastrate afirmó que los reconocidos con esta Estrella tienen "la cultura como forma de vida".

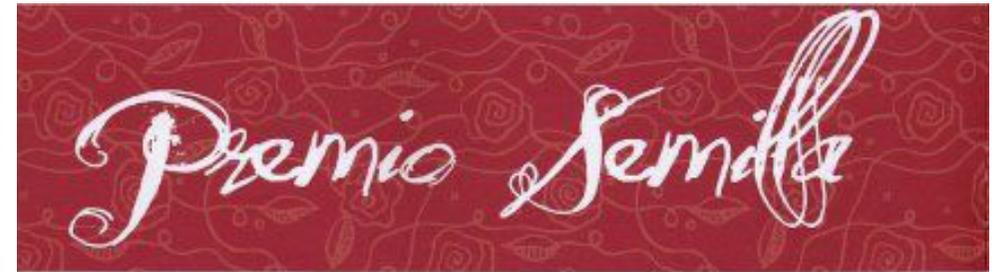
El alcalde comentó que la entrega era un acto "de justo reconocimiento y agradecimiento" a un "vecino ilustre en el campo de la interpretación" que además "lleva a Salamanca en todo su ser". Lacastrate afirmó que Sayagués siempre "está dispuesto a colaborar con la ciudad de forma altruista y desinteresada". La Estrella reconoce la "profesionalidad", "entrega", "generosidad" y "amor por la ciudad de Salamanca" del actor.

Agradecimientos

Tras la pertinente entrega del galardón, el intérprete salmantino pronunció unas palabras en un Ayuntamiento lleno de representantes de la cultura local, políticos y familiares del homenajeado. José Antonio Sayagués se declaró "abrumado" por los reconocimientos, y explicó que para él supone "un honor doble": por una parte es un premio a la cultura y a su trabajo como actor; por otra, se lo entregan sus "paisanos". Es "el mejor galardón" que podía recibir.

Durante su discurso, Sayagués afirmó que sólo una de las palabras de la estrella le corresponde a él. El resto son para sus "maestros", entre los que citó a Homero; Camón, Unamuno, Cervantes y los místicos españoles, que le mostraron que "para llegar al espíritu hay que trascender la materia". También tuvo palabras para el Ayuntamiento, la Diputación, la Junta y Caja Duero, que ayudaron a materializar algunas de sus adaptaciones teatrales a lo largo de los años, y para sus compañeros de profesión en cine, teatro y televisión.

Antes de Sayagués habían ganado la Estrella de la Cultura el director Marcos Armendáriz, el etnógrafo Joaquín Díaz, el actor Héctor Alén, la mezzosoprano Teresa Berganza y el coreógrafo y bailarín Ángel Corella. ■



PREMIO "SEMILLA DE HONOR 2010" A JOSE ANTONIO H. SAYAGUÉS GORDONCILLO (LEÓN)





Amar es para siempre



**Amar en tiempos
revueltos**



Estamos okupados



La viuda valenciana



La Sopa Boba

El Secreto



Star Karmyne



Tu nombre envenena mis sueños



Lourdes de segunda mano



El sentimiento trágico de España



La Piedra en la memoria

Representado a Karin

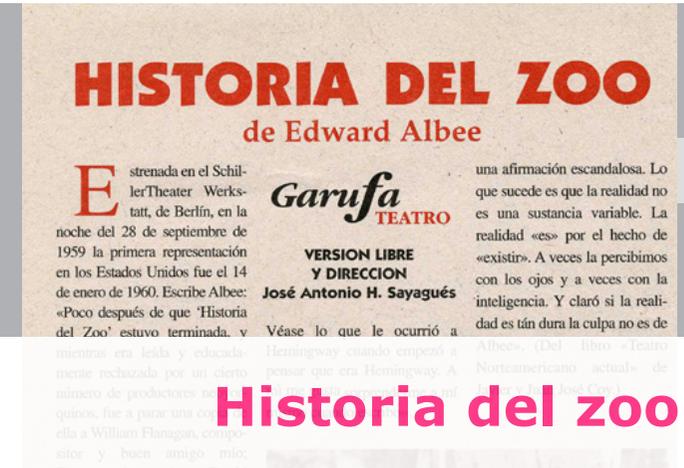
Los Hijos de Saturno



Los encantos de la culpa
Juan Manuel H. Seivdedos
Féde Medier
Ana Gutiérrez Alonso



Dos pisadas en el tiempo



HISTORIA DEL ZOO

de Edward Albee

Estrenada en el SchillerTheater Werkstatt, de Berlín, en la noche del 28 de septiembre de 1959 la primera representación en los Estados Unidos fue el 14 de enero de 1960. Escribe Albee: «Poco después de que 'Historia del Zoo' estuvo terminada, y

Garufa TEATRO
VERSION LIBRE Y DIRECCION
José Antonio H. Sayagués

una afirmación escandalosa. Lo que sucede es que la realidad no es una sustancia variable. La realidad «es» por el hecho de «existir». A veces la percibimos con los ojos y a veces con la inteligencia. Y claró si la realidad es tan dura la culpa no es de

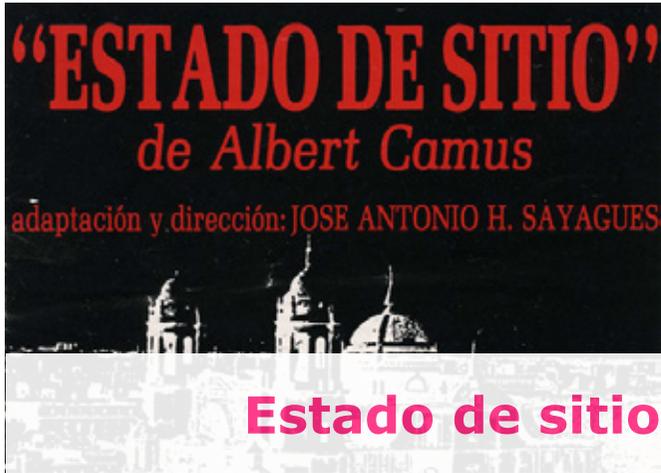
Historia del zoo

Torno a Gabriel y Galán

Visperas

Ubu Rey





Sombras y Fantasmas

El refajo de la Celestina

Los milagros del Jornal

La Pereza

Historia de unos cuantos

El invierno se ha disfrazado de primavera



Irene y el domador de estatuas

